



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta

2011/2058(REG)

2.4.2012

TARKISTUKSET

5 - 68

Mietintöluonnos
Rafał Trzaskowski
(PE480.808v01-00)

Euroopan parlamentin työjärjestyksen 123 artiklan muuttamisesta
(2011/2058(REG))

Tarkistus 5
Andreas Mølzer

Päätösehdotus
Johdanto-osan A kappale

Päätösehdotus

A. parlamentin toimivalta on kasvanut **huomattavasti** vuosien mittaan, kun se on saanut käyttöönsä merkittäviä välineitä, joiden avulla se voi vaikuttaa Euroopan unionin päätöksentekoon **useimmilla** unionin toiminta-aloilla;

Tarkistus

A. parlamentin toimivalta on kasvanut vuosien mittaan, kun se on saanut käyttöönsä merkittäviä välineitä, joiden avulla se voi vaikuttaa Euroopan unionin päätöksentekoon **monilla** unionin toiminta-aloilla;

Or. de

Tarkistus 6
Zita Gurmai

Päätösehdotus
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätösehdotus

B. kirjalliset kannanotot ovat **aiemmin olleet** hyödyllinen keino nostaa esiin unionin kansalaisten kannalta tärkeitä

Tarkistus

A a. toimielinten, joille kirjallinen kannanotto osoitetaan, olisi varmistettava, että sen johdosta toteutetaan asianmukaisia jatkotoimia;

Or. en

Tarkistus 7
Andrew Duff

Päätösehdotus
Johdanto-osan B kappale

Päätösehdotus

B. kirjalliset kannanotot ovat **aiemmin olleet** hyödyllinen keino nostaa esiin unionin kansalaisten kannalta tärkeitä

Tarkistus

B. kirjalliset kannanotot ovat hyödyllinen keino nostaa esiin unionin kansalaisten kannalta tärkeitä kysymyksiä;

kysymyksiä;

Or. en

Tarkistus 8
Fiona Hall

Päätösehdotus
Johdanto-osan B kappale

Päätösehdotus

B. kirjalliset kannanotot ovat *aiemmin olleet* hyödyllinen keino nostaa esiin unionin kansalaisten kannalta tärkeitä kysymyksiä;

Tarkistus

B. kirjalliset kannanotot ovat hyödyllinen keino nostaa esiin unionin kansalaisten kannalta tärkeitä kysymyksiä;

Or. en

Tarkistus 9
Andreas Mölzer

Päätösehdotus
Johdanto-osan B kappale

Päätösehdotus

B. kirjalliset kannanotot ovat *aiemmin olleet* hyödyllinen keino nostaa esiin unionin kansalaisten kannalta tärkeitä kysymyksiä;

Tarkistus

B. kirjalliset kannanotot ovat *edelleen* hyödyllinen keino nostaa esiin unionin kansalaisten kannalta tärkeitä kysymyksiä;

Or. de

Tarkistus 10
Helmut Scholz

Päätösehdotus
Johdanto-osan C kappale

Päätösehdotus

C. kirjallisia kannanottoja käytetään säännöllisesti, vaikka niiden määrä ei ole kovin suuri, ja vain pieni osuus niistä *saa* taakseen vaadittavan parlamentin jäsenten enemmistön;

Tarkistus

C. kirjallisia kannanottoja käytetään säännöllisesti, vaikka niiden määrä ei ole kovin suuri, ja *kun aiemmin* vain pieni osuus niistä *on saanut* taakseen vaadittavan parlamentin jäsenten enemmistön, *tämä osuus on kuluvana vaalikautena kasvanut merkittävästi*;

Or. de

Tarkistus 11
Andreas Mölzer

Päätösehdotus
Johdanto-osan C kappale

Päätösehdotus

C. kirjallisia kannanottoja *käytetään* säännöllisesti, *vaikka niiden määrä ei ole kovin suuri, ja* vain *pieni osuus* niistä saa taakseen vaadittavan parlamentin jäsenten enemmistön;

Tarkistus

C. kirjallisia kannanottoja *jätetään* säännöllisesti *käsiteltäviksi hyvin erilaisista aiheista, ja luonnollisesti* vain *osa* niistä saa taakseen vaadittavan parlamentin jäsenten enemmistön;

Or. de

Tarkistus 12
Helmut Scholz

Päätösehdotus
Johdanto-osan D kappale

Päätösehdotus

D. useimmat kirjalliset kannanotot raukeavat työjärjestyksessä määrätyn määräajan jälkeen;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 13
Andreas Mölzer

Päätösehdotus
Johdanto-osan D kappale

Päätösehdotus

D. useimmat kirjalliset kannanotot raukeavat työjärjestyksessä määrätyn määräajan jälkeen;

Tarkistus

D. suurin osa kirjallisista kannanotoista raukeaa työjärjestyksessä määrätyn määräajan jälkeen;

Or. de

Tarkistus 14
Andreas Mölzer

Päätösehdotus
Johdanto-osan E kappale

Päätösehdotus

E. hyväksytyt kirjalliset kannanotot osoitetaan useimmiten komissiolle, jonka on todettu olevan ainoa toimitus, jossa esille otetut kysymykset ovat synnyttäneet vastakaikua;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 15
Stanimir Ilchev

Päätösehdotus
Johdanto-osan E kappale

Päätösehdotus

E. hyväksytyt kirjalliset kannanotot osoitetaan useimmiten komissiolle, jonka on todettu olevan ainoa toimitus, jossa esille otetut kysymykset ovat synnyttäneet vastakaikua;

Tarkistus

E. hyväksytyt kirjalliset kannanotot osoitetaan useimmiten komissiolle;

Or. en

Tarkistus 16
Stanimir Ilchev

Päätösehdotus
Johdanto-osan E a kappale (uusi)

Päätösehdotus

Tarkistus

E a. olisi pyrittävä määrätietoemmin saamaan muut unionin toimielimet ja elimet kannanottojen vastaanottajina osallistumaan prosessiin;

Or. en

Tarkistus 17
Andreas Mölzer

Päätösehdotus
Johdanto-osan F kappale

Päätösehdotus

Tarkistus

F. vastakaiku on useimmiten rajoittunut komission käynnissä olevan toiminnan kertaamiseen ja vain poikkeuksellisesti siihen on sisältynyt erityistoimia, joihin on ryhdytty kirjallisen kannanoton johdosta;

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 18
Helmut Scholz

Päätösehdotus
Johdanto-osan F kappale

Päätösehdotus

F. vastakaiku on useimmiten rajoittunut komission käynnissä olevan toiminnan kertaamiseen ja vain poikkeuksellisesti siihen on sisältynyt erityistoimia, joihin on ryhdytty kirjallisen kannanoton johdosta;

Tarkistus

F. vastakaiku on **nykyisin kuitenkin** useimmiten rajoittunut komission käynnissä olevan toiminnan kertaamiseen ja vain poikkeuksellisesti siihen on sisältynyt erityistoimia, joihin on ryhdytty kirjallisen kannanoton johdosta;

Or. de

Tarkistus 19
Fiona Hall

Päätösehdotus
Johdanto-osan G kappale

Päätösehdotus

G. kirjallisten kannanottojen **merkitys on huomattavasti aiempaa vähäisempi, kun otetaan huomioon parlamentin toimivallan kasvu;**

Tarkistus

G. kirjallisten kannanottojen **ansiosta Euroopan unionin kansalaiset voivat tehokkaalla tavalla välittää huolenaiheensa suoraan parlamentille;**

Or. en

Tarkistus 20
Andreas Mölzer

Päätösehdotus
Johdanto-osan G kappale

Päätösehdotus

G. kirjallisten kannanottojen merkitys **on huomattavasti aiempaa vähäisempi, kun otetaan huomioon parlamentin toimivallan kasvu;**

Tarkistus

G. kirjallisten kannanottojen merkitys **ei ole vähentynyt, vaikka parlamentin toimivalta on lisääntynyt;**

Or. de

Tarkistus 21
Stanimir Ilchev

Päätösehdotus
Johdanto-osan G kappale

Päätösehdotus

G. kirjallisten kannanottojen merkitys on *huomattavasti aiempaa vähäisempi*, kun otetaan huomioon parlamentin *toimivallan kasvu*;

Tarkistus

G. kirjallisten kannanottojen merkitys on *muuttunut*, kun parlamentin *lainsäädäntövalta on lisääntynyt ja käyttöön on otettu eurooppalainen kansalaisaloite*;

Or. en

Tarkistus 22
Andrew Duff

Päätösehdotus
Johdanto-osan G kappale

Päätösehdotus

G. kirjallisten kannanottojen merkitys on *huomattavasti aiempaa vähäisempi*, kun otetaan huomioon parlamentin *toimivallan kasvu*;

Tarkistus

G. kirjallisten kannanottojen merkitys on *muuttunut*, kun parlamentin *lainsäädäntövalta on lisääntynyt ja käyttöön on otettu eurooppalainen kansalaisaloite*;

Or. en

Tarkistus 23
Helmut Scholz

Päätösehdotus
Johdanto-osan G kappale

Päätösehdotus

G. kirjallisten kannanottojen merkitys on *huomattavasti aiempaa vähäisempi*, kun otetaan huomioon parlamentin *toimivallan kasvu*;

Tarkistus

G. kirjallisten kannanottojen merkitys on *ollut vähenemään päin, mutta ne ovat edelleen merkittäviä sellaisten aiheiden poliittisista ryhmistä ja jäsenvaltioista*

*riippumattoman esiintuomisen välineenä,
jotka eivät ole välittömästi parlamentin ja
sen valiokuntien työn keskiössä;*

Or. de

Tarkistus 24
Ramon Tremosa i Balcells

Päätösehdotus
Johdanto-osan H kappale

Päätösehdotus

*H. kirjallisten kannanottojen
vaikuttavuus on varsin vähäinen sekä
käsiteltäväksi otettavien asioiden
määrittelyssä että toimielinten
päätöksentekoon vaikuttamisessa, ja
niiden tehokkuudesta voi saada
harhaanjohtavan kuvan;*

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 25
Fiona Hall

Päätösehdotus
Johdanto-osan H kappale

Päätösehdotus

*H. kirjallisten kannanottojen vaikuttavuus
on varsin vähäinen sekä käsiteltäväksi
otettavien asioiden määrittelyssä että
toimielinten päätöksentekoon
vaikuttamisessa, ja niiden tehokkuudesta
voi saada harhaanjohtavan kuvan;*

Tarkistus

*H. kirjallisilla kannanotoilla voi olla
myönteinen vaikutus sekä käsiteltäväksi
otettavien asioiden määrittelyssä että
toimielinten päätöksentekoon
vaikuttamisessa;*

Or. en

Tarkistus 26
Andreas Mölzer

Päätösehdotus
Johdanto-osan H kappale

Päätösehdotus

H. kirjallisten kannanottojen vaikuttavuus on *varsin vähäinen sekä käsiteltäväksi otettavien asioiden määrittelyssä että toimielinten päätöksentekoon vaikuttamisessa, ja niiden tehokkuudesta voi saada harhaanjohtavan kuvan;*

Tarkistus

H. kirjallisten kannanottojen vaikuttavuus on *erityisesti siinä, että niissä tuodaan esille aiheita, joita eri syistä ei ole otettu esityslistalle, minkä vuoksi ne ovat tehokas lisäväline parlamentin työssä;*

Or. de

Tarkistus 27
Helmut Scholz

Päätösehdotus
Johdanto-osan H kappale

Päätösehdotus

H. kirjallisten kannanottojen vaikuttavuus on varsin vähäinen sekä käsiteltäväksi otettavien asioiden määrittelyssä että toimielinten päätöksentekoon vaikuttamisessa, *ja niiden tehokkuudesta voi saada harhaanjohtavan kuvan;*

Tarkistus

H. kirjallisten kannanottojen vaikuttavuus on *aiemmin ollut* varsin vähäinen sekä käsiteltäväksi otettavien asioiden määrittelyssä että toimielinten päätöksentekoon vaikuttamisessa, *mutta niiden vaikuttavuutta voidaan lisätä antamalla sitovampia määräyksiä kannatusta saaneiden kirjallisten kannanottojen huomioimisesta asiasta vastaavien valiokuntien työssä;*

Or. de

Tarkistus 28
Stanimir Ilchev

Päätösehdotus
Johdanto-osan H kappale

Päätösehdotus

H. kirjallisten kannanottojen vaikuttavuus on **varsin** vähäinen sekä käsiteltäväksi otettavien asioiden määrittelyssä että toimielinten päätöksentekoon vaikuttamisessa, **ja** niiden **tehokkuudesta voi saada harhaanjohtavan kuvan**;

Tarkistus

H. kirjallisten kannanottojen vaikuttavuus on **kuluvalla vaalikaudella** vähäinen sekä käsiteltäväksi otettavien asioiden määrittelyssä että toimielinten päätöksentekoon vaikuttamisessa, **minkä vuoksi niitä on tarkasteltava perusteellisesti, jotta** niiden vaikuttavuutta voidaan pikaisesti lisätä;

Or. en

Tarkistus 29
Andrew Duff

Päätösehdotus
Johdanto-osan H kappale

Päätösehdotus

H. kirjallisten kannanottojen vaikuttavuus **on varsin** vähäinen sekä käsiteltäväksi otettavien asioiden määrittelyssä että toimielinten päätöksentekoon vaikuttamisessa, **ja niiden tehokkuudesta voi saada harhaanjohtavan kuvan**;

Tarkistus

H. kirjallisten kannanottojen vaikuttavuus **saattaa olla** vähäinen sekä käsiteltäväksi otettavien asioiden määrittelyssä että toimielinten päätöksentekoon vaikuttamisessa, **mutta niillä on edelleen merkitystä suosittuna kampanjointivälineenä**;

Or. en

Tarkistus 30
Stanimir Ilchev

Päätösehdotus
Johdanto-osan I kappale

Päätösehdotus

I. kirjallisten kannanottojen käyttöä olisi asteittain rajoitettava ja parlamentin seuraavalla vaalikaudella olisi tarkasteltava niiden käytöstä poistamisen

Tarkistus

Poistetaan.

aiheellisuutta;

Or. en

Tarkistus 31
Ramon Tremosa i Balcells

Päätösehdotus
Johdanto-osan I kappale

Päätösehdotus

Tarkistus

I. kirjallisten kannanottojen käyttöä olisi asteittain rajoitettava ja parlamentin seuraavalla vaalikaudella olisi tarkasteltava niiden käytöstä poistamisen aiheellisuutta;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 32
Andreas Mölzer

Päätösehdotus
Johdanto-osan I kappale

Päätösehdotus

Tarkistus

I. kirjallisten kannanottojen käyttöä *olisi asteittain rajoitettava* ja parlamentin seuraavalla vaalikaudella *olisi* tarkasteltava niiden *käytöstä poistamisen aiheellisuutta;*

I. kirjallisten kannanottojen käyttöä *ei sen vuoksi pitäisi rajoittaa* ja parlamentin *olisi* seuraavalla vaalikaudella tarkasteltava, *miten* niiden *kiinnostavuutta voitaisiin lisätä;*

Or. de

Tarkistus 33
Fiona Hall

Päätösehdotus
Johdanto-osan I kappale

Päätösehdotus

I. kirjallisten kannanottojen käyttöä olisi asteittain rajoitettava ja parlamentin seuraavalla vaalikaudella olisi tarkasteltava niiden käytöstä poistamisen aiheellisuutta;

Tarkistus

I. kirjallisia kannanottoja koskevia työjärjestyksen määräyksiä olisi tarkasteltava säännöllisesti, jotta tarvittaessa voidaan lisätä niiden tehoa ja vaikuttavuutta;

Or. en

Tarkistus 34
Helmut Scholz

Päätösehdotus
Johdanto-osan I kappale

Päätösehdotus

I. kirjallisten kannanottojen käyttöä olisi asteittain rajoitettava ja parlamentin seuraavalla vaalikaudella olisi tarkasteltava niiden käytöstä poistamisen aiheellisuutta;

Tarkistus

I. kirjallisten kannanottojen käyttöä olisi asteittain kehitettävä ja huolehdittava siitä, että kannatusta saaneet kirjalliset kannanotot nivotaan asiasta vastaavien valiokuntien työhön;

Or. de

Tarkistus 35
Constance Le Grip

Päätösehdotus
Johdanto-osan I kappale

Päätösehdotus

I. kirjallisten kannanottojen käyttöä olisi asteittain rajoitettava ja parlamentin seuraavalla vaalikaudella olisi tarkasteltava niiden käytöstä poistamisen aiheellisuutta;

Tarkistus

I. parlamentin olisi seuraavalla vaalikaudella tarkasteltava työjärjestyksen uusien kirjallisia kannanottoja koskevien määräysten vaikutusta sekä niiden soveltamisalan rajoittamisen ja jopa käytöstä poistamisen aiheellisuutta;

Or. fr

Tarkistus 36
Andrew Duff

Päätösehdotus
Johdanto-osan I kappale

Päätösehdotus

I. kirjallisten kannanottojen käyttöä olisi asteittain rajoitettava ja parlamentin seuraavalla vaalikaudella olisi tarkasteltava niiden käytöstä poistamisen aiheellisuutta;

Tarkistus

I. jotkut kirjalliset kannanotot ovat laadultaan ja merkittävyydeltään varsin vähäisiä eivätkä juuri liity Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen I osastossa määriteltyyn unionin toimivaltaan;

Or. en

Tarkistus 37
Stanimir Ilchev

Päätösehdotus
Johdanto-osan I a kappale (uusi)

Päätösehdotus

I a. kirjalliset kannanotot vaikuttavat myönteisesti parlamentin jäsenten työhön suoraan valitsijakuntansa hyväksi;

Tarkistus

Or. en

Tarkistus 38
Rafał Trzaskowski

Päätösehdotus
Johdanto-osan I a kappale (uusi)

Päätösehdotus

I a. työjärjestyksen 42 artiklan 2 kohtaa olisi hyödynnettävä enemmän, sillä se antaa yksittäisille parlamentin jäsenille

Tarkistus

*todellisen mahdollisuuden vaikuttaa
unionin lainsäädäntöön;*

Or. en

Tarkistus 39
Zita Gurmai

Päätösehdotus
1 a kohta (uusi)

Päätösehdotus

Tarkistus

1 a. katsoo, että toimielinten, joille kirjallinen kannanotto on osoitettu, olisi ilmoitettava parlamentille suunnittelemistaan jatkotoimista kolmen kuukauden kuluessa kannanoton vastaanottamisesta; aikoo lisäksi pyrkiä sopimukseen komission kanssa tästä periaatteesta, kun Euroopan parlamentin ja komission välisiä suhteita koskevasta puitesopimuksesta neuvotellaan seuraavan kerran;

Or. en

Perustelu

On poliittisesti perusteltua toteuttaa jatkotoimia kirjallisen kannanoton johdosta.

Tarkistus 40
Andrew Duff

Päätösehdotus
3 kohta

Päätösehdotus

Tarkistus

3. kehottaa puhemiestistöä tarkastelemaan, voitaisiinko nykyisten turvallisuussäntöjen perusteella estää **laajamittainen** toiminta tuen saamiseksi kirjallisille kannanotoille ja turvata

3. kehottaa puhemiestistöä tarkastelemaan, voitaisiinko nykyisten turvallisuussäntöjen perusteella estää **liiallisuuksiin menevä** toiminta tuen saamiseksi kirjallisille kannanotoille, **kuten**

parlamentin jäsenten häiriötön pääsy istuntosaliin;

sopimattomiin t-paitoihin pukeutuminen,
ja turvata parlamentin jäsenten häiriötön
pääsy istuntosaliin;

Or. en

Tarkistus 41
Helmut Scholz

Päätösehdotus
3 kohta

Päätösehdotus

3. kehottaa puhemiehistöä tarkastelemaan, voitaisiinko nykyisten turvallisuussäntöjen perusteella estää laajamittainen toiminta tuen saamiseksi kirjallisille kannanotoille ja turvata parlamentin jäsenten häiriötön pääsy istuntosaliin;

Tarkistus

3. kehottaa puhemiehistöä tarkastelemaan, voitaisiinko nykyisten turvallisuussäntöjen perusteella estää **sähköisesti tai muilla tavoin toteutettu** laajamittainen toiminta tuen saamiseksi kirjallisille kannanotoille ja turvata parlamentin jäsenten häiriötön pääsy istuntosaliin;

Or. de

Tarkistus 42
Rafał Trzaskowski

Päätösehdotus
3 kohta

Päätösehdotus

3. **kehottaa puhemiehistöä tarkastelemaan, voitaisiinko nykyisten turvallisuussäntöjen perusteella estää laajamittainen toiminta** tuen saamiseksi kirjallisille kannanotoille ja turvata parlamentin jäsenten häiriötön pääsy istuntosaliin;

Tarkistus

3. **pitää myönteisenä puhemiehistön päätöstä rajoittaa laajamittaista toimintaa** tuen saamiseksi kirjallisille kannanotoille ja turvata **näin** parlamentin jäsenten häiriötön pääsy istuntosaliin

Or. en

Tarkistus 43
Alexandra Thein

Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti

1. **Enintään viisi jäsentä** voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan **lainsäädäntömenettelyssä**. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot **painetaan virallisilla kielillä** ja toimitetaan **jakeluun**. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. **Luettelo** on julkinen **ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa**.

Tarkistus

1. **Vähintään 40 jäsentä vähintään kolmesta poliittisesta ryhmästä** voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin **yksinomaiseen** toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan **lainsäädäntömenettelyissä tai menettelyissä, jotka eivät liity lainsäädäntöön**. Puhemies myöntää **nimenomaisen ja perustellun** luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot **käännetään kaikille virallisille kielille** ja toimitetaan **sähköisesti kaikille jäsenille**. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa **sähköiseen** luetteloon, **joka** on julkinen.

Or. en

Tarkistus 44
Stanimir Ilchev

Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti

1. **Enintään viisi jäsentä** voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti.

Tarkistus

1. **Vähintään 10 jäsentä vähintään kolmesta poliittisesta ryhmästä** voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies

Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Or. en

Tarkistus 45 **Fiona Hall**

Euroopan parlamentin työjärjestys **123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

Nykyinen teksti

1. **Enintään viisi jäsentä** voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Tarkistus

1. **Vähintään 10 jäsentä vähintään kolmesta poliittisesta ryhmästä ja viidestä jäsenvaltiosta** voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Or. en

Tarkistus 46 **Andrew Duff**

**Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

Nykyinen teksti

1. **Enintään viisi jäsentä** voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Tarkistus

1. **Vähintään 10 jäsentä vähintään kolmesta poliittisesta ryhmästä** voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää **nimenomaisen ja perustellun** luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan **sähköiseen** jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Or. en

**Tarkistus 47
Zita Gurmai**

**Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

Nykyinen teksti

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot **painetaan** virallisilla kielillä ja toimitetaan **jakeluun**. **Ne kirjataan yhdessä** allekirjoittajien **nimien**

Tarkistus

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin **yksinomaiseen** toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä **tai menettelyssä, joka ei liity lainsäädäntöön**. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot **julkaistaan** virallisilla kielillä **parlamentin**

kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

verkkosivustolla ja toimitetaan sähköisesti kaikille jäsenille. Puhemies pitää yllä luettelo, joka sisältää jäsenten allekirjoittamat kannanotot. Kannanotot kaikilla virallisilla kielillä ja allekirjoittajien nimet kirjataan myös sähköiseen luetteloon, johon yleisö voi tutustua parlamentin verkkosivustolla.

Or. en

Perustelu

Näytön vuoksi alkuperäisiä allekirjoitettuja kannanottoja varten tarvitaan luettelo. Sähköisessä muodossa oleva luettelo puolestaan turvaa tarvittavan avoimuuden. Lisäksi olisi pitädyttävä aiemmin hyväksytyyn 1 kohdan tulkinnassa.

Tarkistus 48 Helmut Scholz

Euroopan parlamentin työjärjestys 123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan *lainsäädäntömenettelyssä*. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot *painetaan* virallisilla kielillä *ja* toimitetaan *jakeluun*. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen *ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.*

Tarkistus

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi *yksinomaan* Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan *lainsäädäntömenettelyissä*. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot *julkaistaan* virallisilla kielillä *parlamentin verkkosivustolla ja* toimitetaan *sähköisesti kaikille jäsenille*. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa *sähköiseen* luetteloon. Luettelo on julkinen, *ja se on käytettävissä parlamentin verkkosivuston kautta.*

Or. de

Tarkistus 49
Stanimir Ilchev

Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot ***painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä*** kvestorikollegion päättämässä ***asianmukaisessa*** paikassa.

Tarkistus

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot ***käännetään kaikille virallisille kielille. Kaikki kieliversiot kirjataan erityiseen luetteloon, joka on olemassa sähköisenä ja paperiversiona. Kunkin kirjallisen kannanoton sähköinen versio toimitetaan sähköisesti kaikille jäsenille. Paperiversioita säilytetään istuntojaksojen välillä erityisessä*** kvestorikollegion päättämässä ***helppopääsyisessä*** paikassa ***parlamentissa***.

Or. en

Tarkistus 50
Roberto Gualtieri

Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi ***Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan*** enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, ***joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla***

Tarkistus

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton ***Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvasta asiasta, jonka osalta työjärjestyksessä ei määrätä erityisistä menettelyistä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne***

kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Or. en

Tarkistus 51 **Roberto Gualtieri**

Euroopan parlamentin työjärjestys **123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

Nykyinen teksti

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa ***aiheita, joita käsitellään parhaillaan*** lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Tarkistus

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa lainsäädäntömenettelyssä ***käsiteltäviä aiheita***. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Or. en

Tarkistus 52 **Stanimir Ilchev**

Euroopan parlamentin työjärjestys **123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

Nykyinen teksti

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Tarkistus

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää **nimenomaisen ja perustellun** luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Or. en

Tarkistus 53 **Stanimir Ilchev**

Euroopan parlamentin työjärjestys **123 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

Nykyinen teksti

1. Enintään viisi jäsentä voi jättää käsiteltäväksi Euroopan unionin toimivaltaan kuuluvaa asiaa koskevan enintään 200 sanan pituisen kirjallisen kannanoton, joka ei saa kattaa aiheita, joita käsitellään parhaillaan lainsäädäntömenettelyssä. Puhemies myöntää luvan tapauskohtaisesti. Kirjalliset kannanotot painetaan virallisilla kielillä ja toimitetaan jakeluun. Ne kirjataan yhdessä allekirjoittajien nimien kanssa luetteloon. Luettelo on julkinen ja sitä pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

päättämässä asianmukaisessa paikassa.

Or. en

Tarkistus 54
Alexandra Thein

Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti

2. Jäsen voi allekirjoittaa kannanoton, joka on kirjattu luetteloon.

Tarkistus

2. Jäsen voi allekirjoittaa kannanoton, joka on kirjattu luetteloon. ***Jäsen allekirjoittaa käsin luettelon paperiversion, jota pidetään istuntojaksojen aikana istuntosalin sisäänkäynnin ulkopuolella ja istuntojaksojen välillä kvestorikollegion päättämässä asianmukaisessa paikassa. Allekirjoitus on lopullinen eikä sitä voida perua. Luettelon paperiversion allekirjoitukset siirretään sähköiseen luetteloon kunkin päivän lopussa. Luettelon paperiversio arkistoidaan yhden vuoden ajaksi.***

Or. en

Perustelu

Väärinkäytön ja virheiden välttämiseksi sähköistä allekirjoitusta sähköiseen luetteloon ei voida pitää riittävänä.

Tarkistus 55
Helmut Scholz

Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti

2. Jäsen voi allekirjoittaa kannanoton, joka on kirjattu luetteloon.

Tarkistus

2. Jäsen voi allekirjoittaa kannanoton, joka on kirjattu luetteloon. ***Allekirjoituksen voi perua milloin tahansa kolmen kuukauden***

kuluessa kannanoton kirjaamisesta luetteloon. Allekirjoittaminen ja allekirjoituksen peruminen voi tapahtua sähköisesti.

Or. de

Tarkistus 56
Stanimir Ilchev

Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti

2. Jäsen voi allekirjoittaa kannanoton, joka on kirjattu luetteloon.

Tarkistus

2. Jäsen voi allekirjoittaa **sähköisesti tai käsin** kannanoton, joka on kirjattu luetteloon. **Luettelon molemmat versiot pidetään yhtä lailla ajan tasalla.**

Or. en

Tarkistus 57
Stanimir Ilchev

Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 2 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti

Tarkistus

2 a. Allekirjoituksen voi perua sähköisesti tai käsin milloin tahansa kolmen kuukauden kuluessa kannanoton kirjaamisesta luetteloon. Allekirjoituksen voi perua vain kerran ja poikkeuksellisesti. Tällöin jäsen ei saa allekirjoittaa kannanottoa uudelleen.

Or. en

Tarkistus 58
Alexandra Thein

**Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 3 kohta**

Nykyinen teksti

3. Jos parlamentin jäsenten enemmistö on allekirjoittanut kannanoton, puhemies ilmoittaa tästä parlamentille, allekirjoittajien nimet merkitään pöytäkirjaan **ja** kannanotto julkaistaan hyväksyttynä tekstinä.

Tarkistus

3. Jos parlamentin jäsenten enemmistö on allekirjoittanut kannanoton **kolmen kuukauden kuluessa sen kirjaamisesta luetteloon**, puhemies ilmoittaa tästä parlamentille, allekirjoittajien nimet merkitään pöytäkirjaan, kannanotto julkaistaan hyväksyttynä tekstinä **ja siihen liitetään lausuma siitä, että kannanotossa ilmaistut mielipiteet eivät edusta Euroopan parlamentin virallista kantaa vaan ovat allekirjoittaneiden jäsenten mielipiteitä ja että kannanotto ei ole sitova asiakirja.**

Or. en

**Tarkistus 59
Andrew Duff**

**Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 3 kohta**

Nykyinen teksti

3. Jos parlamentin jäsenten enemmistö on allekirjoittanut kannanoton, puhemies ilmoittaa tästä parlamentille, **allekirjoittajien nimet merkitään pöytäkirjaan** ja kannanotto julkaistaan hyväksyttynä tekstinä.

Tarkistus

3. Jos parlamentin jäsenten enemmistö on allekirjoittanut kannanoton, puhemies ilmoittaa tästä parlamentille ja kannanotto **ja allekirjoittajien nimet** julkaistaan **pöytäkirjassa ja mukaan liitetään lausuma, että kannanotto ilmentää sen allekirjoittaneiden jäsenten mielipiteitä eikä sido parlamenttia.**

Or. en

**Tarkistus 60
Helmut Scholz**

**Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 3 kohta**

Nykyinen teksti

3. Jos parlamentin jäsenten enemmistö on allekirjoittanut kannanoton, puhemies ilmoittaa tästä parlamentille, allekirjoittajien nimet merkitään pöytäkirjaan **ja** kannanotto julkaistaan hyväksyttynä tekstinä.

Tarkistus

3. Jos parlamentin jäsenten enemmistö on allekirjoittanut kannanoton ***kolmen kuukauden kuluessa sen kirjaamisesta luetteloon***, puhemies ilmoittaa tästä parlamentille, allekirjoittajien nimet merkitään pöytäkirjaan, kannanotto julkaistaan hyväksyttynä tekstinä ***ja kannanotto sekä allekirjoittajien nimet välitetään kannanotossa mainituille tahoille sekä parlamentin asiasta vastaavalle valiokunnalle jatkokäsittelyä varten.***

Or. de

**Tarkistus 61
Stanimir Ilchev**

**Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 3 kohta**

Nykyinen teksti

3. Jos parlamentin jäsenten enemmistö on allekirjoittanut kannanoton, puhemies ilmoittaa tästä parlamentille, allekirjoittajien nimet merkitään pöytäkirjaan ja kannanotto julkaistaan hyväksyttynä tekstinä.

Tarkistus

3. Jos parlamentin jäsenten enemmistö on allekirjoittanut kannanoton ***kolmen kuukauden kuluessa sen kirjaamisesta luetteloon***, puhemies ilmoittaa tästä parlamentille, allekirjoittajien nimet merkitään pöytäkirjaan ja kannanotto julkaistaan hyväksyttynä tekstinä.

Or. en

**Tarkistus 62
Helmut Scholz**

**Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 4 kohta**

Nykyinen teksti

Tarkistus

4. Menettely päättyy, kun kannanotto sekä allekirjoittajien nimet välitetään kannanotossa mainituille tahoille istuntojakson lopussa.

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 63
Stanimir Ilchev

Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti

Tarkistus

4. Menettely päättyy, kun kannanotto sekä allekirjoittajien nimet välitetään kannanotossa mainituille tahoille istuntojakson lopussa.

4. Kannanotto sekä allekirjoittajien nimet välitetään kannanotossa mainituille tahoille istuntojakson lopussa.

Or. en

Tarkistus 64
Stanimir Ilchev

Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 4 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti

Tarkistus

4 a. Parlamentti keskustelee kannatusta saaneen kirjallisen kannanoton aiheesta esityslistansa mukaisesti sopivana ajankohtana.

Or. en

Tarkistus 65
Stanimir Ilchev, Alexandra Thein

**Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 4 b kohta (uusi)**

Nykyinen teksti

Tarkistus

4 b. Kannatusta saaneen kirjallisen kannanoton kaikki kieliversiot julkaistaan ja tallennetaan tarkoitukseen varattuun paikkaan parlamentin verkkosivustolla.

Or. en

**Tarkistus 66
Zita Gurmai**

**Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 4 a kohta (uusi)**

Nykyinen teksti

Tarkistus

4 a. Jos toimielimet, joille hyväksytty teksti on osoitettu, eivät ilmoita parlamentille aiotuista jatkotoimista kolmen kuukauden kuluessa tekstin vastaanottamisesta, asia otetaan kannanoton yhden tai useamman laatijan pyynnöstä asiasta vastaavan valiokunnan myöhemmän kokouksen esityslistalle.

Or. en

Perustelu

Parlamentin on huolehdittava jatkotoimista, jos muut toimielimet eivät käsittele hyväksyttyä kannanottoa asianmukaisesti.

**Tarkistus 67
Evelyn Regner**

**Euroopan parlamentin työjärjestys
123 artikla – 5 kohta**

Nykyinen teksti

5. Yli **kolme** kuukautta luettelossa ollut kirjallinen kannanotto raukeaa, jollei vähintään **puolet** parlamentin jäsenistä ole sitä allekirjoittanut.

Tarkistus

5. Yli **kaksi** kuukautta luettelossa ollut kirjallinen kannanotto raukeaa, jollei vähintään **kaksi kolmasosaa** parlamentin jäsenistä ole sitä allekirjoittanut.

Or. de

Tarkistus 68
Roberto Gualtieri

Euroopan parlamentin työjärjestys
42 artikla – 2–3 kohta

Nykyinen teksti

2. **Jokainen jäsen** voi tehdä parlamentille Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 225 artiklan mukaisesti kuuluvan aloiteoikeuden puitteissa ehdotuksen unionin säädökseksi.

3. Ehdotus annetaan puhemiehelle, joka lähettää sen käsiteltäväksi asiasta vastaavaan valiokuntaan. Ennen ehdotuksen lähettämistä valiokuntaan se käännetään niille virallisille kielille, jotka valiokunnan puheenjohtaja katsoo tarpeellisiksi pääpiirteittäistä käsittelyä varten. Valiokunta päättää jatkotoimista kolmen kuukauden kuluessa ehdotuksen valiokuntaan lähettamisestä ja kuultuaan ehdotuksen laatijaa.

Jos valiokunta päättää esittää ehdotuksen parlamentille 48 artiklan mukaista menettelyä noudattaen, ehdotuksen laatijan nimi mainitaan mietinnön otsikossa.

Tarkistus

2. **Enintään viisi jäsentä** voi tehdä parlamentille Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 225 artiklan mukaisesti kuuluvan aloiteoikeuden puitteissa ehdotuksen unionin säädökseksi. **Ehdotuksesta on käytävä ilmi sen oikeusperusta, ja siihen voidaan liittää enintään 150 sanan pituinen perustelu.**

3. Ehdotus annetaan puhemiehelle, joka **päättää, täyttyvätkö oikeudelliset vaatimukset. Hän voi pyytää lausunnon valiokunnalta, joka vastaa ehdotuksen oikeusperustan tarkistamisesta. Jos puhemies toteaa, että ehdotus voidaan hyväksyä käsiteltäväksi, hän ilmoittaa siitä täysistunnossa. Jokainen jäsen voi sen jälkeen allekirjoittaa ehdotuksen, jolloin sovelletaan (soveltuvin osin) 123 artiklan 1 ja 5 kohtaa.**

Jos parlamentin jäsenten enemmistö on allekirjoittanut ehdotuksen, puheenjohtajakokous lähettää sen käsiteltäväksi asiasta vastaavaan valiokuntaan, joka laatii siitä mietinnön 1 kohdan mukaisesti.

Valiokunta laatii mietinnön 48 artiklaa noudattaen kuultuaan ehdotuksen laatijaa.

Jos ehdotusta ei anneta useampien jäsenten allekirjoitettavaksi tai parlamentin jäsenten enemmistö ei ole allekirjoittanut sitä, puhemies lähettää sen käsiteltäväksi asiasta vastaavaan valiokuntaan. Ennen ehdotuksen lähettämistä valiokuntaan se käännetään niille virallisille kielille, jotka valiokunnan puheenjohtaja katsoo tarpeellisiksi pääpiirteittäistä käsittelyä varten. Valiokunta päättää jatkotoimista kolmen kuukauden kuluessa ehdotuksen valiokuntaan lähettämisestä ja kuultuaan ehdotuksen laatijaa.

Ehdotuksen laatijoiden nimet mainitaan mietinnön otsikossa

Or. en